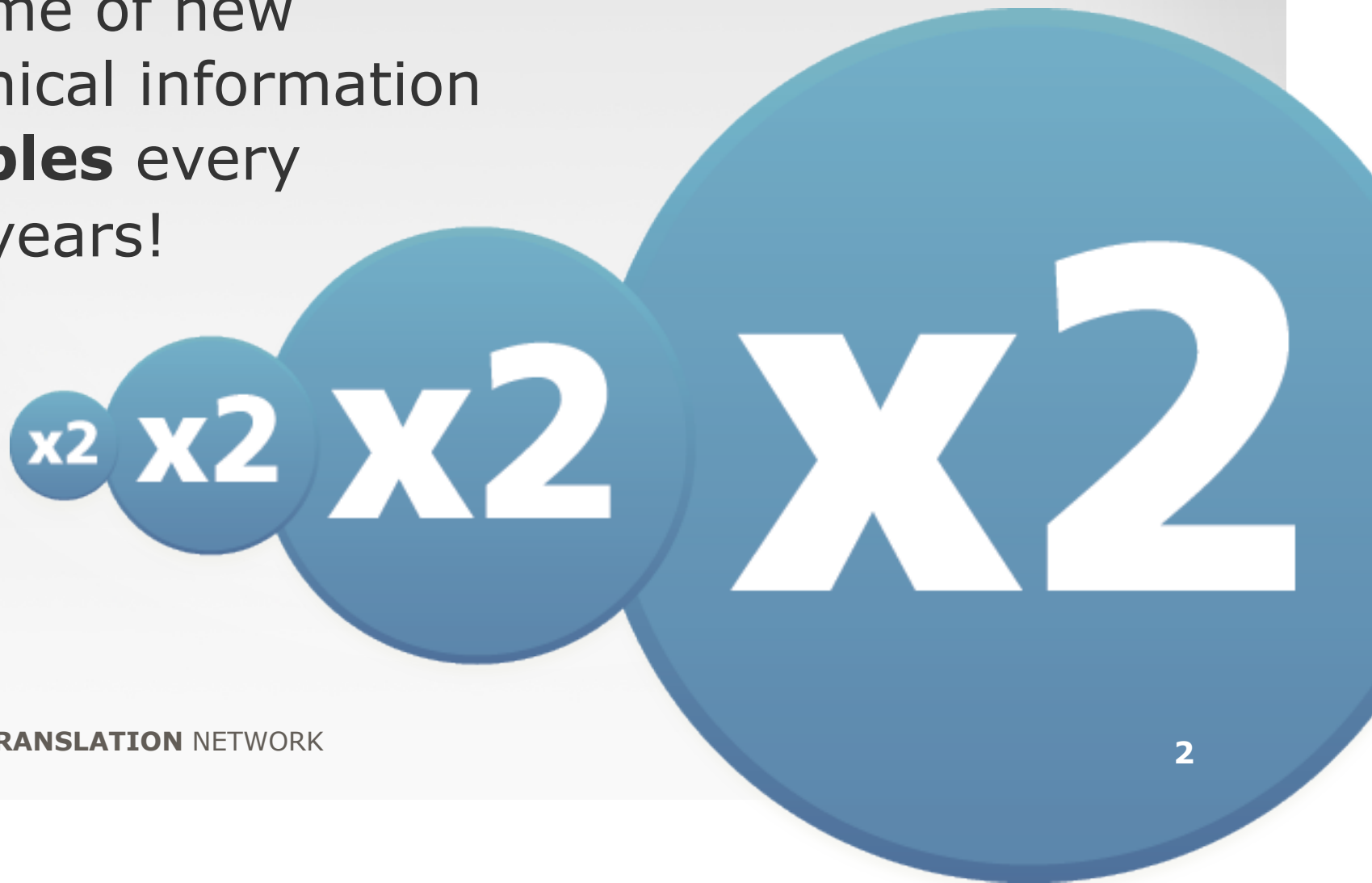




The power to translate is now Inside
Microsoft SharePoint

Information Explosion

Volume of new
technical information
doubles every
two years!



THE SITUATION



Global employees, partners and customers are re-thinking how to translate this massive amount of information





MARKET SIZE IN BILLIONS

BIG OPPORTUNITY

Moving a large offline business process ONLINE.



 **Lingotek**

THE TRANSLATION NETWORK

SOLUTION

Lingotek's Collaborative Translation Platform

We give Enterprise business customers' new ways to engage their global communities by providing trusted, rapid translations to expand and grow business in a cost effective way.



THE TRANSLATION NETWORK

Our Platform



Collaborative Translation Platform™

How It Works



Features



MACHINE TRANSLATION

- Customization
- Retraining
- Post-Editing Pre-fill
- Searchable Resource



TRANSLATION MEMORY

- Content Isolation
- Selective Sharing
- Capture, Reuse, Recycle
- Legacy Content Alignment



TERMINOLOGY MANAGEMENT

- Import Glossaries
- Automated Extraction
- Management Interface
- SEO Management



PROJECT MANAGEMENT

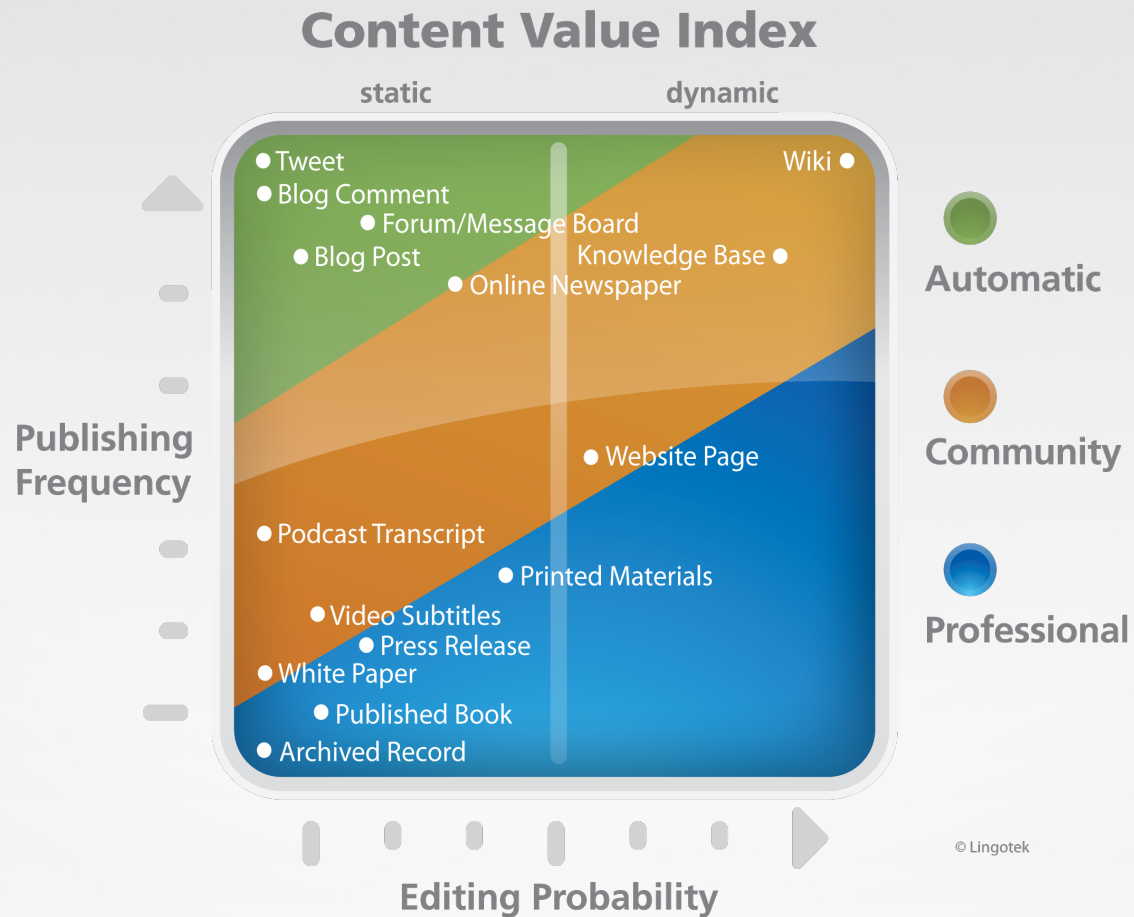
- Customizable Workflow
- Flexible Expansion
- Clear Visibility
- Real-time Stats
- Flexible Resource Allocation

Content Value Index

» Three Levels of Trusted Translation



Content Value Index



Lingotek Translator Workbench

Source: **English** ← Source

Getting Around the Speed Issue when Imaging Using a Samba Share

PROBLEM: When using the ZENworks imaging utility, if using a samba share it can be a bit slow.

SOLUTION: Use NFS to share the image files, mount the share onto the ZENworks imaging utility then use img app to image from locally mounted NFS share to local hard disk. (ZENworks image files must be sitting on an NFS share.)

Please note that in the example "/nfs/share" is the exported directory, and "/local/share" is a suggested mount point which you will need to create.

Example

```
mount ?t nfs ?o nolock <local server>:/nfs/share /mnt/local/share
```

If you have any questions you may contact Ben at ben.lewis@jhg.com.au

Terminology ✕

mount point	Mountpunkt, Einhängpunkt*	Cool Solutions
directory	Verzeichnis	Cool Solutions
create	erstellen*	Cool Solutions
mount	mounten (NW), einhängen (Linux)*	Cool Solutions
share	Freigeben	Cool Solutions

Close

↑ Terminology

Target: **German** Segment 5 of 8, 37% Complete, 121 Words

Um die Geschwindigkeit Probleme herum gehen wenn Imaging mit einem Samba-Share

PROBLEM: Bei der Verwendung der ZENworks Imaging-Tool, wenn Sie einen Samba-Freigabe benützen kann es ein bisschen langsam sein.

LÖSUNG: Verwenden Sie NFS, um die Bilddateien zu teilen, die Freigabe aktivieren auf den ZENworks Imaging-Tool, verwenden Sie dann img App um zu aktivieren ein Bild aus lokal eingehängten NFS-Share auf der lokalen Festplatte. (ZENworks Image-Dateien müssen auf einer NFS-Freigabe zu sitzen.)

Please note that in the example "/nfs/share" is the exported directory, and "/local/share" is a suggested mount point which you will need to create.

Bitte beachten Sie, dass im Beispiel "/nfs/share" ist das exportierte Verzeichnis und die "/ local / share" ist ein Vorschlag Mount-Punkt, die Sie brauchen, um schaffen wird.

← 1 of 10 Marcomms Translation Memory

The SLES10 SP2 system now provides clients with NFS share access. Das SLES10 SP2-System stellt nun Client-Zugriff auf die NFS-Freigabe bereit.

← 1 of 1 Google MT Machine Translation

Bitte beachten Sie, dass im Beispiel "/ nfs / share" ist das exportierte Verzeichnis und die "/ local / share" ist ein Vorschlag Mount-Punkt, die Sie brauchen, um schaffen wird.

powered by Google™

(0) Notes/Comments

← Statistics

← Target

← Edit and Community Voting

← Translation Memory Hits

← Machine Translation

← Notes and Comments

Lingotek Project Dashboard

Project Summary

Owner	Client	Due Date	Status	Progress
Calvin Scharffs	Test Client	30 Nov 2010	Active	11%

Documents

Document	Priority...	Source	Targets	Due Date	Words ...	Progress
API v3.0		English		30 Nov 2010	14336	0%
Collaborative Transl...		English		30 Nov 2010	121	0%
Getting Started with...		English		30 Nov 2010	993	0%
Investors		English		30 Nov 2010	305	0%
Lingotek Corporate ...		English	Chinese, English, Fren...	30 Nov 2010	164	0%
Media Kit		English		30 Nov 2010	136	0%
Partners		English		30 Nov 2010	300	0%
test		English	Spanish	30 Nov 2010	21	100%
test		English		30 Nov 2010	2	0%
Why Lingotek?		English	Chinese, French, Ger...	30 Nov 2010	302	17%

Manage Projects

Project Resources

Community Reports

Community Maintenance

Project Summary

- Documents
- TM Stats
- Reports
- Settings

Documents



Collaborative
Translation
Platform™

SOLUTION



Microsoft®
SharePoint®

Integration



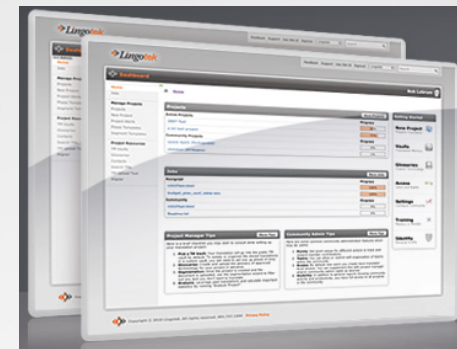
THE TRANSLATION NETWORK

Lingotek and Microsoft SharePoint integrated Workflow

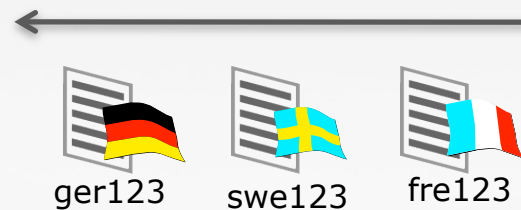
Lingotek integrates directly within SharePoint and existing business processes for translating and publishing web content and documents



- 1** **Lingotek Inside SharePoint integration**
- Content identified within SharePoint
 - Routed to Lingotek with the click of a button
 - Seamlessly viewable within the Lingotek Workbench through single sign-on



- 4** **Translated content published back to SharePoint**
- Related
 - Secured
 - Routed through workflows
 - Published to Intranets, web sites, and applications
 - Monitored for adds and changes



- 3** **Translated content automatically saved**
- Exported to original file format
 - Formatting retained
 - Translation memories created for future translation

- 2** **Translations completed by:**
- Machine and translation memory
 - Community volunteers and/or crowdsourcing
 - Professional translators



Why?

- SharePoint customers in need of translation/localization solutions
- Lingotek – Inside SharePoint integrates directly into SharePoint
- Provides a quick and efficient method for translating content without leaving your SharePoint site



Lingotek Inside SharePoint: Web Content Translation

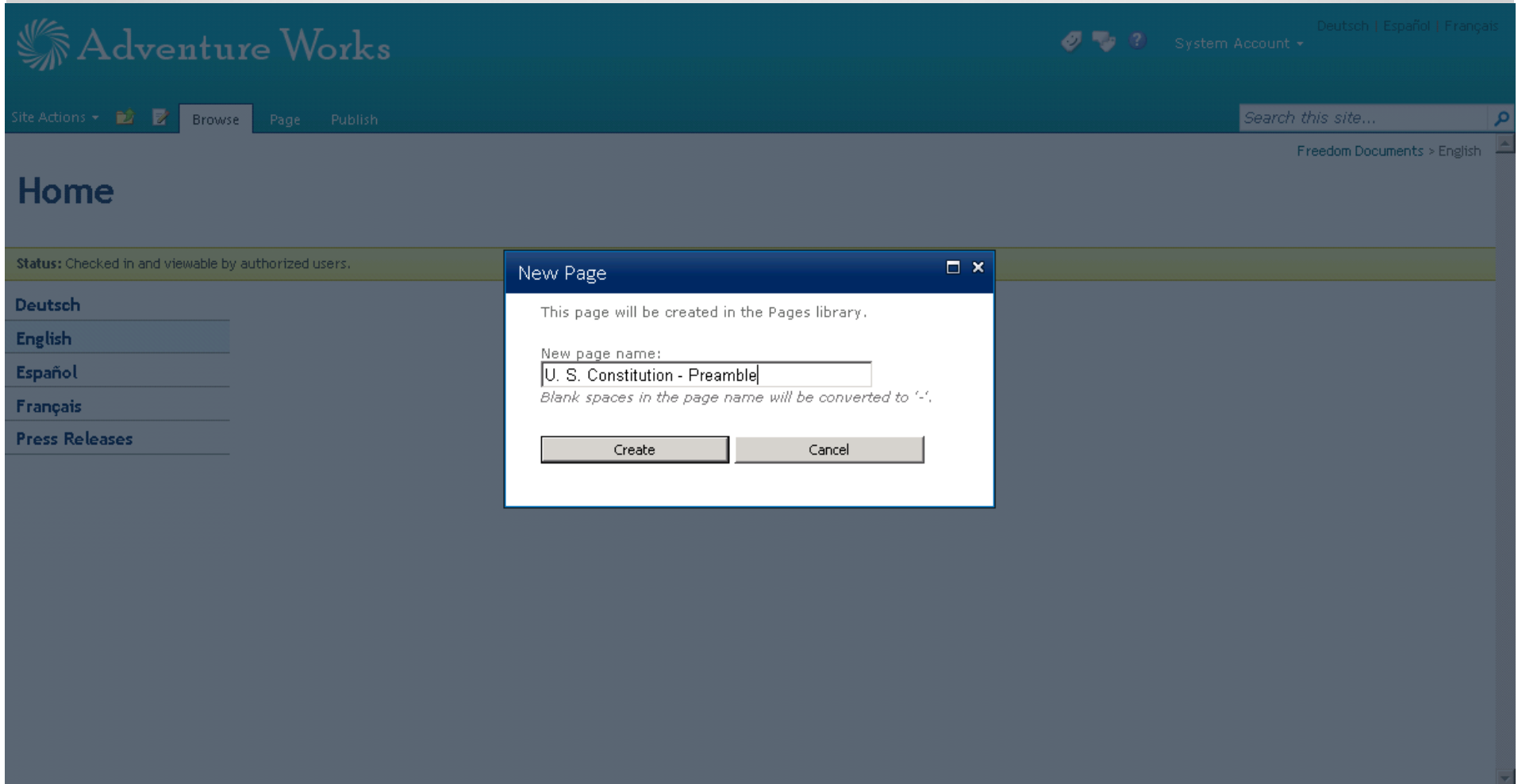


THE TRANSLATION NETWORK

Create a New Page

The screenshot displays the Adventure Works SharePoint interface. The top navigation bar is teal and contains the Adventure Works logo, user account information (System Account), and language options (Deutsch, Español, Français). Below the navigation bar is a search bar with the text "Search this site..." and a magnifying glass icon. The main content area is white and contains a search bar with the text "Freedom Documents > English". The left-hand ribbon is visible, and the "New Page" option is highlighted with a red circle. The ribbon also includes options for "Edit Page", "Hide Ribbon", "Sync to SharePoint Workspace", "New Document Library", "New Site", "More Options...", "Manage Content and Structure", "View All Site Content", "Edit in SharePoint Designer", "Site Permissions", and "Site Settings".

Enter the Title



Adventure Works

Deutsch | Español | Français

System Account

Site Actions | Browse | Page | Publish

Search this site...

Home

Freedom Documents > English

Status: Checked in and viewable by authorized users.

Deutsch

English

Español

Français

Press Releases

New Page

This page will be created in the Pages library.

New page name:

U. S. Constitution - Preamble

Blank spaces in the page name will be converted to '-'.

Create Cancel

Click Lingotek Settings Button

The screenshot shows the Adventure Works user interface. At the top left is the Adventure Works logo. On the right, there are language options (Deutsch | Español | Français) and a System Account dropdown. Below the header is a navigation bar with 'Site Actions', 'Browse', 'Page', and 'Publish' tabs. The 'Publish' tab is active, showing 'Format Text' and 'Insert' options. A search bar on the right contains the text 'Search this site...'. Below the navigation bar is a toolbar with icons for 'Publish', 'View Changes', 'Update', 'Create', 'Settings', and 'Lingotek'. The 'Settings' icon, which is a double-headed arrow, is circled in red. Below the toolbar is a yellow status bar that reads 'Status: Checked out and editable.'. On the left side, there are language selection buttons for 'Deutsch', 'English', 'Español', 'Français', and 'Press Releases'. The main content area has a 'Title' field containing 'U. S. Constitution - Preamble' and a 'Page Content' field containing the text: 'We the People of the United States, in Order to form a more perfect Union, establish Justice, insure domestic Tranquility, provide for the common defence, promote the general Welfare, and secure the Blessings of Liberty to ourselves and our Posterity, do ordain and establish this Constitution for the United States of America.'

Select Translation Workflows

The screenshot shows the Adventure Works website interface. At the top, there is a navigation bar with the Adventure Works logo, language options (Deutsch | Español | Français), and a System Account dropdown. Below the navigation bar, there are site actions (Browse, Page, Publish) and a search bar. The main content area displays the 'Home' page with a status message: 'Status: Checked in and viewable by authorized users.' On the left, there is a sidebar with language options: Deutsch, English, Español, Français, and Press Releases. A 'Lingotek Settings' dialog box is open in the center, titled 'Choose a translation workflow for each variation:'. The dialog box contains a table with the following data:

Variation	Translation workflow
Deutsch	Machine Translation
Español	Professional Translation
Français	Community Translation

The 'Community Translation' option for the 'Français' variation is currently selected in the dropdown menu. The dialog box also includes 'Cancel' and 'OK' buttons at the bottom.

Publish the Page

The screenshot shows the Adventure Works web editor interface. At the top, the Adventure Works logo is on the left, and language options (Deutsch | Español | Français) and a System Account dropdown are on the right. Below the header is a navigation bar with 'Site Actions', 'Browse', 'Page', and 'Publish' tabs. The 'Publish' tab is active, showing 'Editing Tools' with 'Format Text' and 'Insert' options. A search bar on the right contains the text 'Search this site...'. Below the navigation bar is a toolbar with icons for 'Publish', 'View Changes', 'Update', 'Create', and 'Settings'. The 'Publish' icon is circled in red. Below the toolbar is a yellow status bar that reads 'System Checked out and editable.'. On the left side, there is a sidebar with language options: 'Deutsch', 'English', 'Español', 'Français', and 'Press Releases'. The main content area has a 'Title' field containing 'U. S. Constitution - Preamble' and a 'Page Content' field containing the text: 'We the People of the United States, in Order to form a more perfect Union, establish Justice, insure domestic Tranquility, provide for the common defence, promote the general Welfare, and secure the Blessings of Liberty to ourselves and our Posterity, do ordain and establish this Constitution for the United States of America.'

English Propagates to Variants

The image displays four sequential screenshots of the Adventure Works website interface, illustrating the process of content propagation from English to other language variants. Each screenshot shows the top navigation bar with the Adventure Works logo and a menu with 'Site Actions', 'Browse', 'Page', and 'Publish' options. The main content area displays the title 'U. S. Constitution - Preamble' and a status bar indicating the document's availability. Below the status bar is a language selection menu with options for Deutsch, English, Español, Français, and Press Releases. The English option is highlighted in each screenshot, showing how the content is being propagated to the other language variants.

Screenshot 1: The English variant is selected. The status bar indicates 'Status: Checked in and viewable by authorized users.' The language menu shows 'English' highlighted.

Screenshot 2: The English variant is selected. The status bar indicates 'Status: Checked out and editable.' The language menu shows 'English' highlighted.

Screenshot 3: The English variant is selected. The status bar indicates 'Status: Checked in and viewable by authorized users.' The language menu shows 'English' highlighted.

Screenshot 4: The English variant is selected. The status bar indicates 'Status: Checked in and viewable by authorized users.' The language menu shows 'English' highlighted.

Content Sent to Lingotek



Support Log Out

Lingotek

Search Documents



Dashboard

Larry Furr



Admin >>

Home > Projects > Adventure Works

Project Summary

Actions:



Owner	Client	Due Date	Status	Progress
Larry Furr	N/A	23 Mar 2012	Active	0%

Documents

Workflow

TM Statistics

Reports

Settings

Add Documents

Documents

Actions:



Download

Document	Priority	Source	Targets	Due Date	Words	Progress
U. S. Constitution - Preamble	Med	English	French, German, Spanish	23 Mar 2012	52	0%

Copyright © 2012 Lingotek. All rights reserved. 801.331.7777 [Privacy Policy](#) · [About](#)



THE TRANSLATION NETWORK

Translation Workflows Created



Support Log Out

Lingotek

Search Documents



Dashboard

Larry Furr



Admin >>

Home > Projects > Adventure Works > U. S. Constitution - Preamble

Document Summary

Actions:

TM Vault	Priority	Source Language	Words	Progress
Public TM Vault	Med	English - United States	52	0%

Targets

Workflow

Segments

TM Statistics

Tags

Notes (0)

Settings

Targets

Actions:

Target	Due Date	Progress
French - France	16 Mar 2012	0%
Community Translation		0%
Internal Review		0%
German - Germany	09 Mar 2012	0%
Machine Translation		0%
Spanish - Mexico	23 Mar 2012	0%
Professional Translation		0%
Professional Review		0%

Translation Performed

Source: English

Target: French

Phase: Community Translation, Segment 1 of 1, 0% Complete, 52 Words

We the People of the United States, in Order to form a more perfect Union, establish Justice, insure domestic Tranquility, provide for the common defence, promote the general Welfare, and secure the Blessings of Liberty to ourselves and our Posterity, do ordain and establish this Constitution for the United States of America.

Le peuple des États-Unis, afin de former une Union plus parfaite, établir la Justice, assurer la tranquillité intérieure, prévoir la défense commune, promouvoir le bien-être général et obtenir les bénédictions de la liberté à nous-mêmes et à notre postérité, nous faire ordonner et établir cette Constitution pour les États-Unis d'Amérique.

Next

1 of 1 Community Translation Alternate Translations

+0 Le peuple des États-Unis, afin de former une Union plus parfaite, établir la Justice, assurer la tranquillité intérieure, prévoir la défense commune, promouvoir le bien-être général et obtenir les bénédictions de la liberté à nous-mêmes et à notre postérité, nous faire ordonner et établir cette Constitution pour les États-Unis d'Amérique.

Vote FOR Translation

1 of 1 Public Vault Translation Memory

+ We the People of the United States, in Order to form a more perfect Union, establish Justice, insure domestic Tranquility, provide for the common defence, promote the general Welfare	Le peuple des États-Unis, afin de former une Union plus parfaite, établir la Justice, assurer la tranquillité intérieure, prévoir la défense commune, promouvoir le bien-être général et obtenir les bénédictions de la liberté à nous-mêmes et à notre postérité, nous faire ordonner et établir cette Constitution pour les États-Unis d'Amérique.
--	--

1 of 1 Microsoft Translator Machine Translation

+ Le peuple des États-Unis, afin de former une Union plus parfaite, établir la Justice, assurer la tranquillité intérieure, prévoir la défense commune, promouvoir le bien-être général et obtenir les bénédictions de la liberté à nous-mêmes et à notre postérité, nous faire ordonner et établir cette Constitution pour les États-Unis d'Amérique.

powered by Microsoft

Notes/Comments

+

Lingotek Work Items

Site Actions System Account

English All Site Content
Displays all sites, lists, and libraries in this site.

Freedom Documents Deutsch English Español Français Press Releases

Deutsch
English
U. S. Constitution - Preamble
Español
Français
Press Releases
Recycle Bin
All Site Content

Create Site Workflows View: All Site Content

			Items	Last Modified
Document Libraries				
	Documents	This system library was created by the Publishing feature to store documents that are used on pages in this site.	0	24 hours ago
	Images	This system library was created by the Publishing feature to store images that are used on pages in this site.	0	24 hours ago
	Pages	This system library was created by the Publishing feature to store pages that are created in this site.	2	24 hours ago
Picture Libraries				
There are no picture libraries. To create one, click Create above.				
Lists				
	Lingotek Work Items	Pages currently in the Lingotek translation workflow	3	1 minute ago
	Workflow Tasks	This system library was created by the Publishing feature to store workflow tasks that are created in this site.	0	24 hours ago
Discussion Boards				
There are no discussion boards. To create one, click Create above.				
Surveys				
There are no surveys. To create one, click Create above.				
Sites and Workspaces				

Real-time Workflow Progress

Site Actions Browse **List Tools** Items List System Account ▾

English ▸ Lingotek Work Items ▸ All Tasks ▾
Pages currently in the Lingotek translation workflow

Freedom Documents Deutsch ▾ **English** ▾ Español ▾ Français ▾ Press Releases

[Deutsch](#)
[English](#)
[U. S. Constitution - Preamble](#)

[Español](#)
[Français](#)
[Press Releases](#)

Recycle Bin
 All Site Content

<input type="checkbox"/>	Task ID	Title	<input type="checkbox"/> Lingotek Workflow	Status	Priority	Due Date
	1	ES: U. S. Constitution - Preamble	Lingotek Professional Translation (ES)	Submitted	(2) Normal	3/23/2012 12:00 PM
	2	DE: U. S. Constitution - Preamble	Lingotek Machine Translation (DE)	Awaiting Approval	(2) Normal	3/9/2012 4:00 PM
	3	FR: U. S. Constitution - Preamble	Lingotek Community Translation (FR)	Translating (43%)	(2) Normal	3/16/2012 12:00 PM
Add new item						

Click on a Task for More Details

Site Actions Browse **List Tools** Items List System Account ▾

English ▸ Lingotek Work Items ▸ All Tasks ▾
Pages currently in the Lingotek translation workflow

Freedom Documents Deutsch ▾ **English** ▾ Español ▾ Français ▾ Press Releases Search this site...

Deutsch	Task ID	Title	Lingotek Workflow	Status	Priority	Due Date
English	1	ES: U. S. Constitution - Preamble	Lingotek Professional Translation (ES)	Submitted	(2) Normal	3/23/2012 12:00 PM
U. S. Constitution - Preamble	2	DE: U. S. Constitution - Preamble	Lingotek Machine Translation (DE)	Awaiting Approval	(2) Normal	3/9/2012 4:00 PM
	3	FR: U. S. Constitution - Preamble 	Lingotek Community Translation (FR)	Translating (43%)	(2) Normal	3/16/2012 12:00 PM
Español	Add new item					
Français						
Press Releases						
Recycle Bin						
All Site Content						

Detailed View of the Task

The screenshot displays a web application interface for managing translation tasks. A modal window titled "Lingotek Work Items - FR: U. S. Constitution: Preamble" is open, showing a detailed view of a specific task. The background interface includes a navigation menu with language options (Deutsch, English, Español, Français, Press Releases) and a list of tasks. The modal window contains a "View" tab with various action buttons (Version History, Alert Me, Manage Permissions, Delete Item, Edit Item, Manage, Actions) and a table of task details.

Priority	Due Date
(2) Normal	3/9/2012 4:00 PM
(2) Normal	3/16/2012 12:00 PM
(2) Normal	3/23/2012 12:00 PM

Title	FR: U. S. Constitution - Preamble
Lingotek Workflow	Lingotek Community Translation (FR)
Status	Translating (43%)
Priority	(2) Normal
Description	
Category	Newly-added Page
Related Issues	
Comments	System Account (3/9/2012 2:15 PM):
Due Date	3/23/2012 12:00 PM

Version: 1.0
Created at 3/9/2012 2:15 PM by [System Account](#)
Last modified at 3/9/2012 2:15 PM by [System Account](#)

Close

Translations Completed



Support Log Out

Lingotek

Search Documents



Dashboard

Larry Furr



Admin >>

Home > Projects > Adventure Works > U. S. Constitution - Preamble

Document Summary

Actions:

TM Vault	Priority	Source Language	Words	Progress
Public TM Vault	Med	English - United States	52	100%

Targets

Workflow

Segments

TM Statistics

Tags

Notes (0)

Settings

Targets

Actions:

Target	Due Date	Progress																					
French - France <table border="1"> <thead> <tr> <th>Phase</th> <th>Task Type</th> <th>Phase Type</th> <th>Description</th> <th>Assignment</th> <th>Progress</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Community Translation</td> <td>Community</td> <td>Translation</td> <td></td> <td>Make Assignment</td> <td>100%</td> <td>✓</td> </tr> <tr> <td>Internal Review</td> <td>Self-Assigned</td> <td>Review</td> <td></td> <td>Adam Wooten</td> <td>100%</td> <td>✓</td> </tr> </tbody> </table>	Phase	Task Type	Phase Type	Description	Assignment	Progress		Community Translation	Community	Translation		Make Assignment	100%	✓	Internal Review	Self-Assigned	Review		Adam Wooten	100%	✓	16 Mar 2012	100%
Phase	Task Type	Phase Type	Description	Assignment	Progress																		
Community Translation	Community	Translation		Make Assignment	100%	✓																	
Internal Review	Self-Assigned	Review		Adam Wooten	100%	✓																	
German - Germany <table border="1"> <thead> <tr> <th>Phase</th> <th>Task Type</th> <th>Phase Type</th> <th>Description</th> <th>Assignment</th> <th>Progress</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Machine Translation</td> <td>System</td> <td>Machine Translation</td> <td></td> <td>Microsoft Translator</td> <td>100%</td> <td>✓</td> </tr> </tbody> </table>	Phase	Task Type	Phase Type	Description	Assignment	Progress		Machine Translation	System	Machine Translation		Microsoft Translator	100%	✓	09 Mar 2012	100%							
Phase	Task Type	Phase Type	Description	Assignment	Progress																		
Machine Translation	System	Machine Translation		Microsoft Translator	100%	✓																	
Spanish - Mexico <table border="1"> <thead> <tr> <th>Phase</th> <th>Task Type</th> <th>Phase Type</th> <th>Description</th> <th>Assignment</th> <th>Progress</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Professional Translation</td> <td>Assigned</td> <td>Translation</td> <td></td> <td>Grady Kelly</td> <td>100%</td> <td>✓</td> </tr> <tr> <td>Professional Review</td> <td>Assigned</td> <td>Review</td> <td></td> <td>Suzie Guerrero</td> <td>100%</td> <td>✓</td> </tr> </tbody> </table>	Phase	Task Type	Phase Type	Description	Assignment	Progress		Professional Translation	Assigned	Translation		Grady Kelly	100%	✓	Professional Review	Assigned	Review		Suzie Guerrero	100%	✓	23 Mar 2012	100%
Phase	Task Type	Phase Type	Description	Assignment	Progress																		
Professional Translation	Assigned	Translation		Grady Kelly	100%	✓																	
Professional Review	Assigned	Review		Suzie Guerrero	100%	✓																	

Translated Content Published

The image displays four side-by-side screenshots of the Adventure Works website, illustrating the process of publishing translated content. Each screenshot shows the website's header with the Adventure Works logo and navigation menu. The main content area displays the title of the U.S. Constitution in a different language, followed by a status bar and a list of language options.

- First Screenshot (German):** Title: "Verfassung der USA". Status: "Checked in and viewable by authorized users". Language options: Deutsch, English, Español, Français, Press Releases.
- Second Screenshot (English):** Title: "U. S. Constitution". Status: "Checked out and editable". Language options: Deutsch, English, Español, Français, Press Releases.
- Third Screenshot (Spanish):** Title: "Constitución de los Estados Unidos". Status: "Checked in and viewable by authorized users". Language options: Deutsch, English, Español, Français, Press Releases.
- Fourth Screenshot (French):** Title: "La Constitution des États-Unis - Préambule". Status: "Checked in and viewable by authorized users". Language options: Deutsch, English, Español, Français, Press Releases.

Post-translation Edits are...

The screenshot shows the Adventure Works web interface. At the top left is the Adventure Works logo. On the right, there are language options (Deutsch | Español | Français) and a 'System Account' dropdown. Below the header is a navigation bar with 'Site Actions', 'Browse', 'Page', and 'Publish' tabs. A search box on the right contains the text 'Search this site...'. The main toolbar contains several icons: 'Edit' (circled in red), 'Check In', 'Edit Properties', 'Delete Page', 'Page History', 'Page Permissions', 'E-mail a Link', 'Alert Me', 'Preview', 'Page Layout', 'Draft Check', 'Make Homepage', 'Incoming Links', 'Library Settings', 'Library Permissions', and 'View All Pages'. Below the toolbar is a yellow status bar that reads 'Status: Checked out and editable.'. The main content area shows a list of language options: 'Deutsch', 'English', 'Español', 'Français', and 'Press Releases'. The 'English' option is selected, and the text of the U.S. Constitution Preamble is displayed: 'We the People of the United States, in Order to form a more perfect Union, establish Justice, insure domestic Tranquility, provide for the common defence, promote the general Welfare, and secure the Blessings of Liberty to ourselves and our Posterity, do ordain and establish this Constitution for the United States of America.'

...Tracked by the Integration



Publish



View Changes



Update



Create



Settings

Publishing

Variations

Lingotek

Status: Checked out and editable.

Deutsch

English

U. S. Constitution - Preamble

Español

Français

Press Releases

Title

U. S. Constitution - Preamble

Page Content

We the People of the United States, in Order to form a more perfect Union, establish Justice, insure domestic Tranquility, provide for the common defence, promote the general Welfare, and secure the Blessings of Liberty to ourselves and our Posterity, do ordain and establish this Constitution for the United States of America.

Written September 17, 1787



Content Put Back into Workflow



Support Log Out

Lingotek

Search Documents



Dashboard

Larry Furr



Admin >>

Home > Projects > Adventure Works > U. S. Constitution - Preamble

Document Summary

Actions:

TM Vault	Priority	Source Language	Words	Progress
Public TM Vault	Med	English - United States	56	<div style="width: 50%;"><div style="width: 50%;"></div></div> 50%

Targets

Workflow

Segments

TM Statistics

Tags

Notes (0)

Settings

Targets

Actions:

Target	Due Date	Progress			
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> French - France	16 Mar 2012	<div style="width: 50%;"><div style="width: 50%;"></div></div> 50%			
Phase	Task Type	Phase Type	Description	Assignment	Progress
Community Translation	Community	Translation		Make Assignment	<input type="checkbox"/> 50%
Internal Review	Self-Assigned	Review		Adam Wooten	<input type="checkbox"/> 50%
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> German - Germany	09 Mar 2012	<div style="width: 50%;"><div style="width: 50%;"></div></div> 50%			
Phase	Task Type	Phase Type	Description	Assignment	Progress
Machine Translation	System	Machine Translation		Microsoft Translator	<input type="checkbox"/> 50%
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Spanish - Mexico	23 Mar 2012	<div style="width: 50%;"><div style="width: 50%;"></div></div> 50%			
Phase	Task Type	Phase Type	Description	Assignment	Progress
Professional Translation	Assigned	Translation		Grady Kelly	<input type="checkbox"/> 50%
Professional Review	Assigned	Review		Suzie Guerrero	<input type="checkbox"/> 50%

Only Edits Need Translation

We the People of the United States, in Order to form a more perfect Union, establish Justice, insure domestic Tranquility, provide for the common defence, promote the general Welfare, and secure the Blessings of Liberty to ourselves and our Posterity, do ordain and establish this Constitution for the United States of America. **Written September 17, 1787**

Le peuple des États-Unis, afin de former une Union plus parfaite, établir la Justice, assurer la tranquillité intérieure, prévoir la défense commune, promouvoir le bien-être général et obtenir les bénédictions de la liberté à nous-mêmes et à notre postérité, nous faire ordonner et établir cette Constitution pour les États-Unis d'Amérique. **Written September 17, 1787**

Next ↑ ↓ 📄 🔍 🗨️

← → Community Translation Alternate Translations ▲

✓

← → 1 of 1 Microsoft Translator Machine Translation ▲

+ 17 Septembre 1787 écrit powered by **Microsoft**

← → Notes/Comments ▲

+

Progress of Adds/Changes

Site Actions Browse **List Tools** Items List System Account ▾

English ▾ Lingotek Work Items ▾ All Tasks ▾ I Like It Tags & Notes

Pages currently in the Lingotek translation workflow

Freedom Documents Deutsch ▾ **English ▾** Español ▾ Français ▾ Press Releases

<input type="checkbox"/>	Task ID	Title	<input type="checkbox"/> Lingotek Workflow	Status	Priority	Due Date
	1	ES: Constitución de los Estados Unidos - Preámbulo	Lingotek Professional Translation (ES)	Changes Submitted	(2) Normal	3/23/2012 12:00 PM
	2	DE: Verfassung der USA - Präambel	Lingotek Machine Translation (DE)	Changes Awaiting Approval	(2) Normal	3/9/2012 4:00 PM
	3	FR: La Constitution des États-Unis - Préambule	Lingotek Community Translation (FR)	Translating Changes (85%)	(2) Normal	3/16/2012 12:00 PM
Add new item						

Deutsch
English
U. S. Constitution - Preamble
Español
Français
Press Releases
Recycle Bin
All Site Content

Lingotek Case Study

ROI

Cost Calculator Adds/Changes	
Cost assuming an agency performs Add/Change translations:	
Website Metrics-	Calculations
Number of Words on source Web site	350,000
Number of different language sites	5
Total number of words on all sites	1,750,000
Percent of content, add/changes per year (industry average is 20%-25% per year)	25%
Total content, add/changes per year (words)	437,500
LSP cost per word for add/change translations	\$0.23
Total annual translation costs using LSP	\$100,625
ROI	
Annual Saas license	\$36,000
Total annual cost adds and changes using Agency	\$100,625
Total annual savings using Lingotek and Community	\$64,625

Lingotek Pricing

» Lingotek SaaS pricing for SharePoint:

- \$36,000 per year
- \$5,000 SharePoint Integration software (one time charge)

- Implementation
 - Lingotek-\$5,000 Remote installation
 - includes 35 hours
 - Additional hours at \$150 per hour
 - SharePoint integration costs- determined by Microsoft Integrator



Free Trial Offer

- Free 30 day trial community for up to 10 users

<http://www.lingotek.com/SharePoint>

- Promo Code: SharePoint

Contact Us

Lingotek contact information:

<http://www.lingotek.com/sharepoint>

Kent Bridges

VP of Business Development

kbridges@lingotek.com

408.313.4323

David Baker

Sr. Director Channels & Alliances

dbaker@lingotek.com

512.301.3705

Suzie Guerrero

Channel Program Manager

sguerrero@lingotek.com

801.331.7777 #143

